



[DESLINDE]

Poesía. Cartagena

4-12 | NOV | 2022



DESLINDE
Poesía. Cartagena

Deslinde, el festival poético de Cartagena, llega a su sexta edición, acompañando al Premio Internacional de Poesía Antonio Oliver Belmás que organiza la Universidad Popular de Cartagena, este año en su trigésimo sexta edición. El festival se desplegará entre el 4 y el 12 de noviembre por diversos escenarios de nuestra ciudad a los que queremos hacer llegar las voces y los versos de una amplia relación de destacados poetas.

Este año el festival va a homenajear a dos relevantes poetas vinculados a Cartagena. De una parte tendremos el homenaje a Pepe Hierro en el centenario de su nacimiento y a los veinte años de su desaparición, con la presentación de la obra colectiva *Cerca de Hierro. 59 voces y 5 miradas hacia José Hierro en el centenario de su nacimiento*, edición coordinada por Antonio Marín Albalade. El gran poeta madrileño formó parte y presidió durante años el jurado del Premio Antonio Oliver Belmás, en el que sucedió a Carmen Conde. Este homenaje será el pórtico de entrada al festival de este año. Lo cerraremos con el otro poeta homenajeado, el cartagenero José María Álvarez, una deuda que la ciudad tiene que saldar con su novísimo poeta del que -entre otros actos- se presenta la novena edición de su magno *Museo de cera*.

La presencia femenina será también muy notable en un festival que observa en su programación el compromiso de igualdad de género. La dimensión internacional llegará de la mano de una de las mayores poetas y escritoras colombianas vivas, la muy premiada Piedad Bonnett, que intervendrá online en acto híbrido (telemático-presencial), en conversación con Malola Romero. También contaremos con otra reconocida poeta como es Ana Rossetti, que hará una lectura de su obra -acompañada por Ángeles Carnacea y Fran Garcerá-, además de participar en la presentación de la nueva edición de un libro fundamental de Carmen Conde, "Mujer sin edén", en edición de Fran Garcerá, en el 75 aniversario de su publicación. Carmen Conde será protagonista también de un actividad radiofónica del festival en colaboración con Radio Nacional de España: la presentación y lectura en la emisora del libro que recoge las colaboraciones de Carmen con RNE entre 1967 y 1974. Textos de este libro serán leídos en antena por poetas de la región de diversas



generaciones (Dionisia García, María Teresa Cervantes, Aurora Saura, Vega Cerezo, Marisa López Soria y Desirée Beltrán).

Por su parte, nuestro clásico "Marca Oliver", que recupera a poetas ganadores de anteriores ediciones del Premio A. Oliver Belmás, tendrá en esta ocasión de invitada a Elia S. Temporal que será acompañada por la exquisita sensibilidad musical de Sebastián Mondejar. Y tendremos a otras jóvenes poetas, como Paloma Chen, Ani Galván o María Sánchez-Saorín.

También participa en este Deslinde nuestro querido Andrés García Cerdán, poeta y músico, que viene con su trabajo recopilatorio "Grunge". Y una nómina muy amplia de poetas cercanos que leerán una muestra de sus trabajos más recientes: Natalia Carbajosa, Joaquín Piqueras, Julia Moreno y Juan de Dios García (en "El Aljibe de los poetas", en colaboración con la UPCT), o Carlos Olmo, Jeannine Alcaraz o Fran Garcerá (en "Lecturas de última hora").

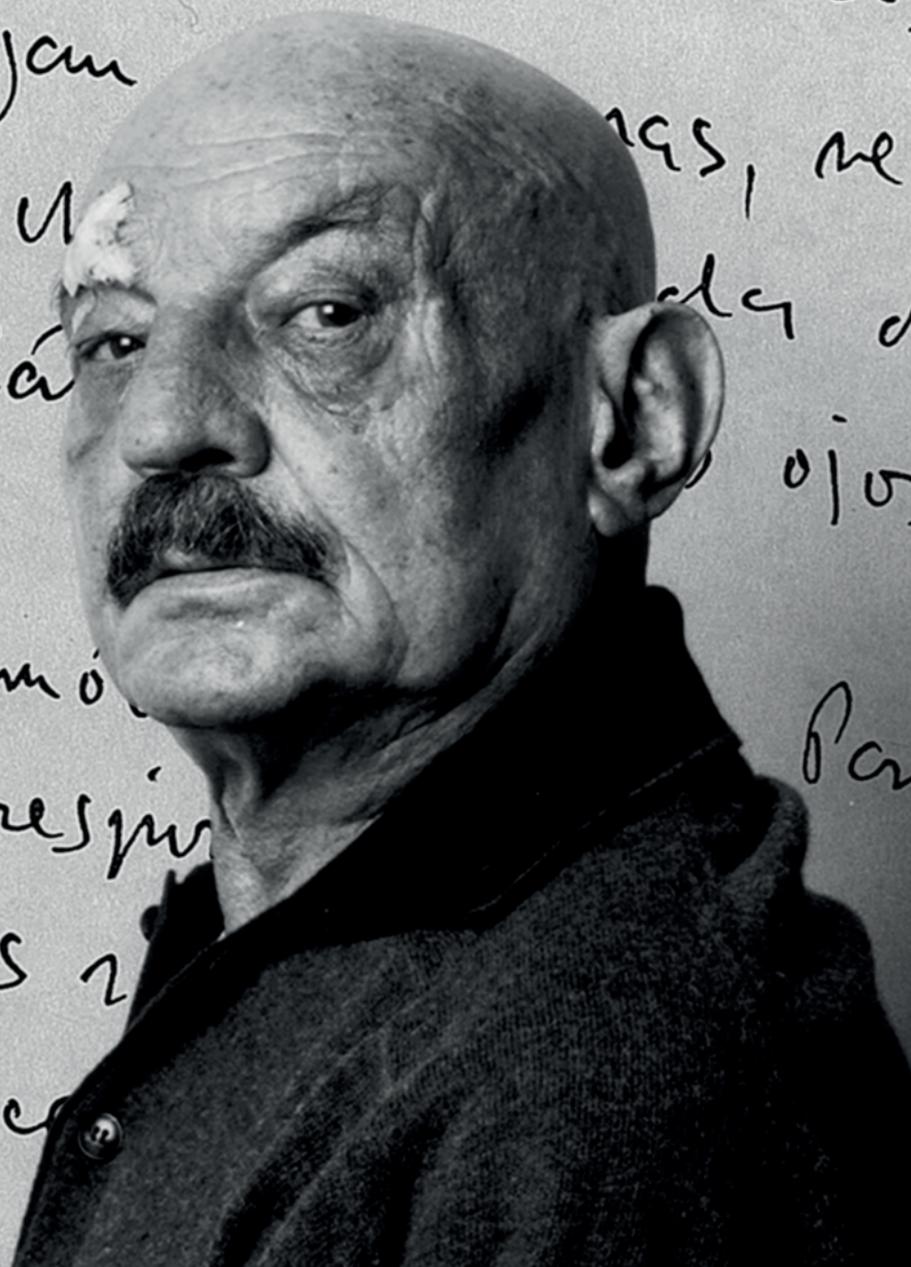
No faltarán los actos singulares, como son el Café Con Versos, en el que los más jóvenes letraheridos se encuentran con el poeta consagrado (este año, José María Álvarez) y el acto con los internos del Centro Penitenciario de Campos del Río (Poetas a la Cárcel), con Andrés María García, en colaboración con Solidarios para el Desarrollo. Habrá finalmente una sesión de Micro Abierto en la cafetería El Soldadito de Plomo, y unas sesiones de trabajo en cuatro institutos en torno a la figura de Pepe Hierro (Poesía al centro).

Deslinde 2022, la fiesta de la poesía más diversa en este otoño cartagenero llevará el calor y la intensidad de los versos a todos los rincones de la ciudad.

David Martínez
Concejal del Área de Cultura,
Juventud e Igualdad

Carlos Piñana
Concejal de Cultura

los mecatadon en la
Canjan
195, me
no
da
ojo
mmó
respi
195 2
ulca



HOMENAJE A JOSÉ HIERRO EN EL CENTENARIO DE SU NACIMIENTO

PRESENTACIÓN DEL LIBRO *CERCA DE HIERRO. 59 VOCES Y 5 MIRADAS HACIA JOSÉ HIERRO EN EL CENTENARIO DE SU NACIMIENTO*

Ediciones Vitruvio, 2022

Intervienen: **Elia S. Temporal**, profesora de la Universitat de València, especialista en Hierro y poeta, **Pablo Méndez**, editor, **Fulgencia Plazas**, directora de Cultura y **Antonio Marín Albalate**, coordinador de la edición. A veinte años de la muerte del poeta (21 de diciembre de 2002) y a cien de su nacimiento (3 de abril de 1922), aquel lejano *Trazado con Hierro* pasó a convertirse en este *Cerca de Hierro* con el que nos sumamos a la celebración de la venida al mundo del poeta. Siguiendo la línea estructural del que viera la luz en 2003, este florilegio homenaje consta de dos apartados: "El libro" y "Cinco cabezas".

Como sabemos, "El libro" es el poema que abre Quinta del 42, obra clave en la trayectoria poética de José Hierro, y que sería editado en 1952. Luego vendrían las *Estatuas yacentes* (1955) y la concesión del Premio Nacional de Poesía; *Cuanto sé de mí* (1957) y *Libro de las alucinaciones* (1964). Partiendo del número 64 como una manera de acotar el florilegio en su conjunto quedan, por un lado, los textos de algunos nombres del viejo Trazado con Hierro junto a otros de reconocido prestigio, consagrados, conocidos y no tanto (en total 59); por otro, las (5) magníficas ilustraciones para el colofón titulado Cinco cabezas (toma el nombre del poema homónimo contenido en Agenda) con el que se cierra este Cerca de Hierro que viene a ser canto para uno de los máximos exponentes de la lírica española. Canto que va de la prosa a la poesía y viceversa, como de la palabra al trazo.

DESCUBRIMIENTO DE PLACA CONMEMORATIVA

Del libro Quinta del 42 procede "Epitafio para la tumba de un poeta" el breve poema elegido para ilustrar la placa que, ya para siempre, quedará fija junto a la puerta de la Casa del Estudiante, frente al Bulevar José Hierro. En su nombre, como podemos leer, el poeta parece dejar la huella de su paso por Cartagena: «Toqué la creación con mi frente. / Sentí la creación en mi

alma. / las olas me llamaron a lo hondo. / Y luego se cerraron las aguas».

Antonio Marín Albalate (Cartagena, 1955) cultiva la poesía y el ensayo. Ha coordinado libros en homenaje a poetas y cantautores como José Agustín Goytisolo, José Hierro, Serrat, Pablo Guerrero o Aute.

Parte de su obra lírica (leída y/o cantada) se halla en el CD *En boca ajena* (2014) y en el libro *Infierno y nadie. Antología poética esencial. 1978-2014* (2015). Algunas de sus últimas publicaciones son: *Ramoncín, el corazón de la ciudad* (2018); *Serrat, fe de vida* (2019); *Bienvenidos al infierno* (2019); *Germán Coppini, colecciono moscas* (2020); *Una vieja chistera sin gracia ninguna* (2020); *Manolo Tena, el único habitante de la luna* (2021); *Leonard Cohen/Demis Roussos. Una isla en clave de Sol* (2021); *Ruleta musa* (2022); *Sisa, Serrat y la calle que los cruzó* (2022).

Pablo Méndez (Madrid, 1975) Fundó Ediciones Vitruvio a mediados de los noventa. El primer libro que verá la luz fue la reedición de *Aconsejo beber hilo* (1996) de Gloria Fuertes, publicado por primera vez en 1954. Poeta, narrador, ensayista y grafólogo ha publicado, entre otros, los siguientes libros: *Una flecha hacia la nada* (1994), *Barrio sin luz* (1996), *Patio interior* (1998), *Lo que aprendí de Gloria Fuertes* (1999), *Guerra de brujas* (2003), *Alcalá blues* (2006), *Alba y ocaso del primer libro* (2008), *Cadena perpetua. Tercera edición corregida y aumentada* (2009), *Ana Frank no puede ver la luna* (2010), *Borbón blues* (2021), *Cenicientas o madrastras* (2022).

19:00h / Casa del estudiante. C/ Ángel, 26





SÁBADO 5 DE NOVIEMBRE

MARCA OLIVER

ENCUENTRO CON ELIA S. TEMPORAL
SOBRE EL LIBRO DE 180º (o 180 meses tras DE CÓMO
YA NO DUERMO SOLA) (XX PREMIO INTERNACIONAL
DE POESÍA ANTONIO OLIVER BELMÁS)

Lastura Ediciones, 2021

Ilustración musical: **Sebastián Mondéjar**

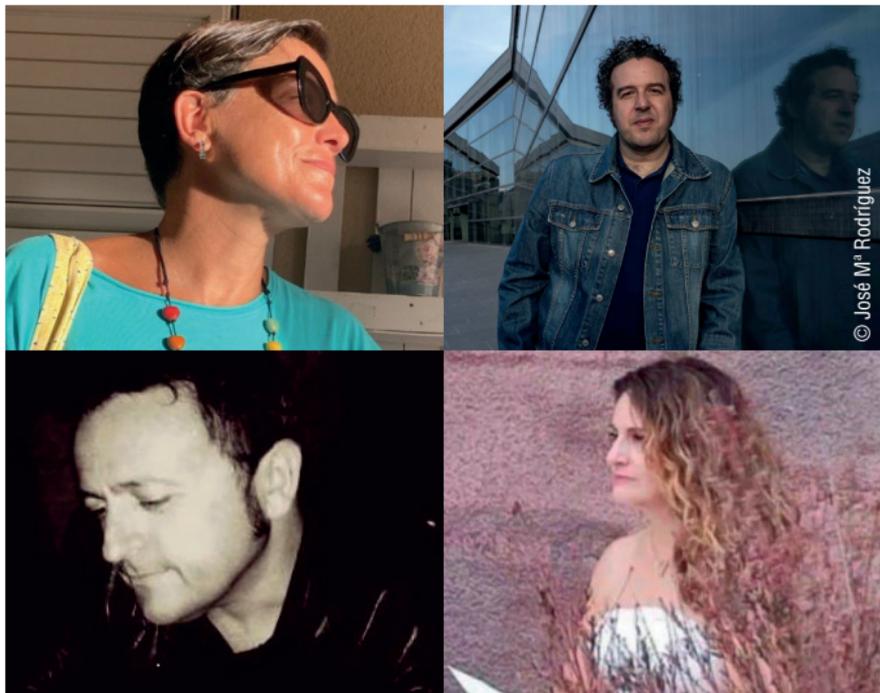
Presenta: **Ángel Paniagua**, poeta

Elia S. Temporal es profesora titular del Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura en la Universitat de València. Dirige el grupo de investigación TALIS y es miembro del grupo de investigación PoGEsp, de la Universidad de Alicante, donde investiga sobre la poesía escrita por mujeres en los dos primeros tercios del siglo xx. De 2005 a 2011 se especializó en la poesía de José Hierro con una tesis doctoral dirigida por el catedrático y también poeta Arcadio López-Casanova, realizada gracias a una beca FPU del Ministerio, con sendas estancias en el entonces Centro de Poesía José Hierro de Getafe (2007) y en la Università di Bologna, en Italia (2009).

Con motivo del décimo aniversario de la muerte de Hierro, coordinó el volumen *En homenaje a la amapola. Estudios sobre José Hierro tras diez años de ausencia* (Anthropos, 2012). Desde entonces, ha publicado numerosos artículos y capítulos sobre el poeta, además de las monografías *José Hierro. Claves pragmáticas y evolución poética* (EAE-AV, 2012) y *Símbolos de la fragmentación en los últimos libros de José Hierro* (UCOPress, 2022), que obtuvo el IV Premio de Investigación Poética Pablo García Baena de la Universidad de Córdoba. Otro ensayo suyo, titulado *El yo mujer en José Hierro*, mereció en 2020 una mención especial en el II Premio Internacional de Investigación Literaria "Revista Crátera". Como poeta, Elia S. Temporal se dio a conocer en 2005 con *De cómo ya no duermo sola*, al recibir el XX Premio Internacional de Poesía Antonio Oliver Belmás de Cartagena, libro que fue galardonado, tras su publicación, con el Premio *Ópera Prima* de la Crítica Literaria Valenciana. También es autora de *Al nord amb els teus ulls, 180º*, *Cuaderno de las tres estaciones o 2/3*, entre otros.

Sebastián Mondéjar (Murcia, 1956) compagina desde siempre su actividad como músico —sobre todo en el ámbito del jazz y la improvisación libre— con su afición a la escritura y, muy especialmente, a la poesía. Ha publicado cinco libros de poemas: *Un camino en el aire* (Editora Regional de Murcia, 1994); *El jardín errante*, galardonado en 1998 con el XIII Premio Internacional de Poesía Antonio Oliver Belmás (Editora Regional de Murcia, 1999); *Coplas de arena* (Emboscall Editorial, Vic, Barcelona, 2002 y Editorial 3600, Bolivia, 2016); *La herencia invisible*, accésit del I Premio Internacional de Poesía Los Odres (Calambur Editorial, Madrid, 2008) y *La piel profunda* (Editorial Raspabook, Murcia, 2017). Ha ejercido también eventualmente como articulista de opinión y crítico de jazz.

12:00h / Museo Foro Romano Molinete. C/ Adarve, 6



SÁBADO 5 DE NOVIEMBRE

EL ALJIBE DE LOS POETAS

Poetas invitados: **Natalia Carbajosa, Juan De Dios García, Joaquín Piqueras y Julia Moreno**

Presenta: **Antonio Garrido**, profesor jubilado de la UPCT y escritor

Organiza: Festival Poético Deslinde y UPCT

Natalia Carbajosa es profesora titular del área de lenguas modernas en la UPCT, traductora y poeta. Su último poemario publicado es *Lugar* (2019), y su última traducción, *La tierra baldía de T. S. Eliot* (2022). Posee premios y reconocimientos como traductora e investigadora en el ámbito de la poesía angloamericana.

Juan de Dios García (Cartagena, 1975). Su último libro se titula *Canto fenicio* (2022), aparecido en la editorial Chamán. Anteriormente ha publicado *Un fotógrafo ciego* (2017), *Ártico* (2014), *Nómada* (2008) y

Matad al jardinero (2017), una antología mexicana de sus tres primeros libros aparecidos en España. Algunos de sus poemas se han traducido al polaco, inglés, portugués, árabe y armenio.

Trabaja como profesor de Lengua Española, Artes Escénicas y Literatura Universal en el IES Isaac Peral y en el Aula de Mayores de la Universidad Politécnica de Cartagena.

Coordina desde octubre de 2000 la revista *El coloquio de los perros*.

Ha colaborado en periódicos, suplementos, revistas y participado en múltiples antologías, libros colectivos, recitales, encuentros y jornadas.

Joaquín Piqueras García. Su primer poemario *Antología del desconcierto* (Murcia, Nausicaä, 2004), fue galardonado con el Premio Autor Revelación de la Región de Murcia. En 2008 obtiene el XXIV Certamen de Poesía Ángel Martínez Baigorri 2007 con *Concierto non grato* (Pamplona, Fecit, 2008). *Le suceden Tomas falsas* (Murcia, Ed. Diego Marín, 2009), III Premio María Guirado de Creación Literaria, y *Tomas falsas V. O.* (Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria, 2010), primer accésit del XVII Premio Ciudad de Las Palmas. *Con Los infiernos de Orfeo* (León, Colección Provincia, 2010), se alza con el XXXIX Premio Nacional de Poesía Antonio González de Lama 2009. *Selfies de un hombre invisible* (Madrid Canalla Ediciones, 2020) y la antología de haikus *Traumatismos haiku encefálicos* (Barcelona, La Garúa, 2021) son sus dos últimos libros publicados. Compagina la docencia y la escritura con la dirección de un Taller de Creación Literaria.

Julia Moreno. Nació en Madrid, afincada en Cartagena. Licenciada en Derecho por la Universidad Complutense de Madrid. Aficionada a la foto poesía, ha organizado recitales y exposiciones en Madrid, Barcelona, Ciudad Real, y en la Región de Murcia: "Emociones", "Dos miradas, un poema". Es coordinadora del Festival Internacional Grito de Mujer en Cartagena y forma parte del colectivo Cartagena Ciudad Creativa.

Ha publicado dos libros: *La voz del tiempo* y *Dis-tinta*. Ha colaborado con la Concejalía de Igualdad de Cartagena en varios proyectos, entre ellos "Ámame libre", y la Agenda de Igualdad 2019. Recientemente ha publicado su último libro "Ellas leen poesía".

18:00h / Exterior Rectorado UPCT. Plaza Cronista Isidoro Valverde



LUNES 7 DE NOVIEMBRE

CARNE FRESCA

CONVERSACIÓN ENTRE ANI GALVÁN Y MARÍA SÁNCHEZ-SAORÍN

Conduce: **Carlos S. Olmo**, poeta

María Sánchez-Saorín (Murcia, 1999) es graduada en Lengua y Literatura Españolas por la Universidad de Murcia, y ha publicado sus poemas en las revistas *Zéjel*, *Manifiesto Azul*, *Guacamayo*, *Maremágnum*, *Piedra del Molino* y *Anáfora*. Con el poemario *Herederas* (Hiperión, 2022) ha obtenido el IV Premio de Poesía Joven Tino Barriuso. Actualmente difunde y trabaja sobre la obra de Ángela Figuera Aymerich.

Ani Galván (Murcia 1992). Estudió Historia del Arte y actualmente enseña e investiga en la universidad. Es autora de *Catábasis* (Raspabook, 2016) y sus poemas han sido publicados en diversos medios y revistas digitales. En 2022 ganó el XXXIX Premio Carmen Conde de Poesía con su poemario *Educación de una cortesana*, que se publicará próximamente en la editorial Torremozas.

19.00h / Museo Teatro Romano. Plaza Ayuntamiento, 9



MARTES 8 DE NOVIEMBRE

PRESENTACIÓN DEL LIBRO *MUJER SIN EDÉN*

Editorial Torreozas, 2022

Intervienen: **Ana Rossetti**, poeta, **Fran Garcerá**, coordinador de la edición y **Fulgencia Plazas**, directora de Cultura

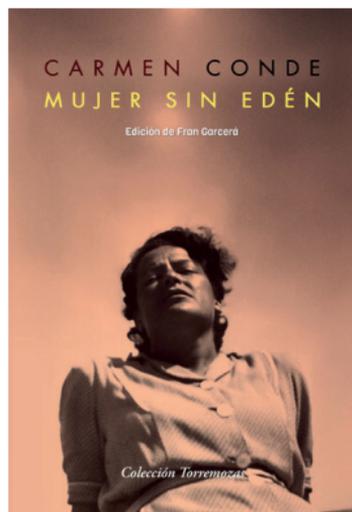
Carmen Conde (Cartagena, 1907-Majadahonda, 1996) fue una de las autoras más importantes del siglo XX y logró algunos de los hitos más sobresalientes de nuestra historia reciente: fue la primera mujer en obtener el Premio Nacional de Literatura en la categoría de Poesía (1967) y en ser elegida académica de número de la Real Academia Española (1978), entre otros. Su obra *Mujer sin Edén*, publicada por vez primera en 1947, ha sido considerada su obra cumbre, ya que marcó a toda una generación de escritoras: fue toda una revolución por la reescritura que propuso del mito del Edén y otros pasajes bíblicos a través de sus personajes femeninos. Esta edición,

llevada a cabo por Fran Garcerá, es la primera de carácter crítico que se realiza al compararla con sus versiones manuscritas, lo que ha permitido descubrir a una autora mucho más combativa y recuperar un poema inédito, «Búsqueda».

En el acto de presentación de esta nueva edición de *Mujer sin Edén* por el 75 aniversario de su primera edición, que ahora publica Ediciones Torreozas, intervendrán la escritora Ana Rossetti, Fulgencia Plazas, directora de Cultura del Ayuntamiento de Cartagena y Fran Garcerá, especialista en la figura y la obra de Carmen Conde y coordinador de este libro.

Fran Garcerá es doctor en Estudios Hispánicos por la Universitat de València. Fue investigador predoctoral FPI del CCHS-CSIC en Madrid entre 2015 y 2019. Ha publicado ediciones científicas de las obras de Margarita Ferreras, Mercedes Pinto, María Cegarra Salcedo, Carmen Conde, Concha Espina y Josefina de la Torre, entre otras. En 2019, intervino en la «Operación Brocal» llevada a cabo por la Policía Nacional, que recobró el legado de Carmen Conde sustraído a esta en sus últimos años de vida. En 2020, obtuvo el Visiting International Fellowship Award de la AHGBI. Con Cari Fernández, publicó la trilogía sobre Carmen Conde y Amanda Junquera: *Poemas a Amanda, Epistolario (1936-1978)* y *Teatro* (2021). Reunió el volumen *Levanto mi voz. Radiofonías (1967-1972)* de Carmen Conde (Fundación Banco Santander, 2022).

19:00h / Fundación Mediterráneo. C/ Mayor, 11



MARTES 8 DE NOVIEMBRE

LECTURA POÉTICA DE ANA ROSSETTI

Conducen: **Fran Garcerá**, poeta, y **Ángeles Carnacea**, poeta **Ana Rossetti** (San Fernando, 1950). Ha desarrollado su actividad en los campos del teatro, la poesía y la narrativa. En 1993 estrenó *El secreto enamorado*, ópera en un acto con música de Manuel Balboa. Ha hecho versiones de los clásicos españoles para el Centro Andaluz de Teatro y la Compañía Nacional de Teatro Clásico. Su obra poética ha sido reconocida con los premios Gules (1980) y el Premio Internacional Rey Juan Carlos I (1985). En narrativa ha publicado varias novelas y en 1991 obtuvo el premio La Sonrisa Vertical de literatura erótica. En 2003 forma el grupo Transtextuales, realizando la serie de performances, Los Miércoles de Crimen, para el Centro de Arte Moderno. Desde 1996 se dedica también a la literatura infantil. Tiene la Medalla de Plata de Andalucía al conjunto de su obra y el Premio Meridiana que otorga el Instituto Andaluz de la Mujer en la categoría de Literatura.

Ángeles Carnacea (Ayamonte, 1970). En abril de 2021 se publica *Por aquí pasó un río* (Raspabook), su primer libro de poesía, con Mención de honor en el I Premio Subirana de Poesía para jóvenes a libro publicado en 2021. Participa en la plaquette de la Fundación Centro de poesía José Hierro *5.187 kms* (2021), en el proyecto y libro *Murcia a vista de haiku* (La Fea burguesía, 2021), *La huerta en haikus* (La Fea burguesía, 2022), en el colectivo *Cuando la realidad supera la ficción. 121 visiones sobre la pandemia del siglo XXI* (Ayto. Molina de Segura, 2021).

20:00h / Fundación Mediterráneo. C/ Mayor, 11





MIÉRCOLES 9 DE NOVIEMBRE

LECTURAS DE ÚLTIMA HORA

Intervienen los poetas **Carlos S. Olmo**, **Fran Garcerá** y **Jeannine Alcaraz**

Presenta: **Joaquín Piqueras**, poeta

Carlos S. Olmo Bau, profesor de Filosofía en el IES Isaac Peral de Cartagena. Al margen de su producción filosófica y pedagógica, miembro del consejo editorial de la revista "el vuelo del flamenco", ha sido antologado en los libros *Anónimos 2.3* (Cosmopoética, Córdoba, 2015), *Contra. Poesía ante la represión* (Coordinadora anti-represión, Murcia, 2016) y *Cerca de Hierro* (Vitruvio, Madrid, 2022) que se presenta en esta edición de Deslinda.

Además de sendos libros electrónicos de micropoesía en la estela del haiku, *Tentativas contra el verbo* y *El gesto mudo*, ha publicado las plaquettes *De otros tiempos y otras historias*, *Un mar de ausencias...* *Cuadernos de Cabo de Gata*, *Making Off*, *Ex-libris* y *KO Técnico*.

Acaba de publicar el libro *Sobre las sábanas* en Valparaíso ediciones.

Jeannine Alcaraz nació en Orán (Argelia), donde estuvo hasta los 18 años. Residió en Avignon (Francia) y vive en Cartagena. Es licenciada en Filología Francesa. Sus poemas se han publicado en revistas y varios libros colectivos. Invitada, leyó sus poemas en Sousse, Túnez, El Cairo, Alejandría, Orán, Argel y en festivales poéticos internacionales como Ardentísima. Ha traducido al francés a Arturo Pérez-Reverte y al español a Jacques Prévert, Paul Dakeyo, Rabia Djelti, Maram al Masri, Moncef Ouhaibi y Daouda Kéita. Libros publicados: *Tiempos sentidos* (2009) poesía, *Hasta un poco más todavía* (2015) poesía erótica, *Una balsa de estrellas a la deriva* (2017) poesía

social, *De cuatro y media a ocho* (2022) prosa, y tres cuentos infantiles didácticos: *La Escuela de Vladimir* (2019), *Pipo y Misún* (2020), *Perico, el gorrión* (2021).

19:30h / Mr. Witt. C/ Tolosa Latour, 4



MIÉRCOLES 9 DE NOVIEMBRE

GRUNGE: COMARCAL 3211

ANDRÉS GARCÍA CERDÁN, poeta y músico

Presenta: **Juan De Dios García**, poeta

Grunge (Poesía, 1997-2022) es amor. A la música y a las palabras. Para decir ese amor le he pedido la lira a Orfeo. Te la dejo, me ha dicho, pero es una lira descuartizada por las ménades.

Como en una comuna hippy, el poema y la canción respiran y fuman el mismo aire, se funden y se desencuentran, no duermen pero despiertan juntos

en una misma cama con vistas al río Wiskah.

Amy Winehouse y San Juan de la Cruz bailan ciegos como derviches. Kurt Cobain y Ángela Figuera Aymérich se dicen cosas al oído.

Les doy voz a los poemas de los que he aprendido todo lo que sé y canto las canciones propias y ajenas que han forjado la escritura de mis libros.

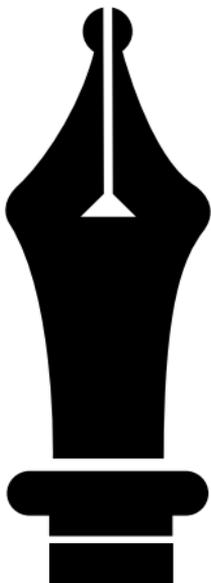
Andrés García Cerdán (Fuenteálamo –Albacete-, 1972) es poeta y profesor en la UCLM. Sus últimos libros de poemas son *Barbarie* (Rialp, Adonais, 2015), *Puntos de no retorno* (Reino de Cordelia, 2017), *Defensa de las excepciones* (Visor, 2018) y *Químicamente puro* (Premio Francisco Brines, Pre-Textos, 2022). *Grunge 1997-2022* (Reino de Cordelia, 2022) recoge sus poemas sobre música y electricidad.

Como ensayista, es autor de *El árbol del lenguaje. Desde la poesía de Julio Cortázar* (Visor, 2021) y *La muerte del lenguaje. Para una poética de lo desconocido* (Libros del aire, 2019). De próxima aparición es *Acantilados de Duino. Poética del espejo y el espejismo* (Premio Internacional Amado Alonso de Crítica Literaria 2022).

Con The Rimbaud Company ha editado los discos *Der Traum* (2018), *Tyson* (2020) y *El horizonte circular* (2022).

Dirige Oh Poetry! Fest.

21:00h / Mr. Witt. C/ Tolosa Latour, 4





JUEVES 10 DE NOVIEMBRE

CERCANAS LEJANÍAS

CONVERSACIÓN CON PIEDAD BONNETT Y MALOLA ROMERO

(ZOOM + PRESENCIAL)

Conduce: **Carlos S. Olmo**, poeta

Malola Romero Carbonell (Murcia, 1978) es doctora en Literatura Española e Hispanoamericana por la Universidad de Murcia y profesora de Secundaria y Bachillerato. Coordina el Programa de Bachillerato Internacional en el IES Alfonso X el Sabio, desde donde promueve la investigación y la creación artística en estudiantes preuniversitarios. Su labor continúa con la estela familiar dejada por la Fundación Esteban Romero (1976), que fuera pionera en impulsar la formación universitaria en Murcia, así como en proyectar a nivel nacional e internacional la investigación científica de la Región.

Piedad Bonnett es licenciada en Filosofía y Letras Andes y tiene una maestría en Teoría del Arte y la Arquitectura en la Universidad Nacional de

Colombia. Ha publicado ocho libros de poemas y varias antologías. También es dramaturga y autora de seis novelas y de un libro testimonial sobre la muerte de su hijo, *Lo que no tiene nombre*, incluido en 2016 por Babelia, España, entre los 100 mejores libros de los últimos 25 años. Con *El hilo de los días* ganó el Premio Nacional de Poesía otorgado por el Instituto Colombiano de Cultura, Colcultura, en 1994; en 2011, con *Explicaciones no pedidas*, ganó el premio Casa de América de poesía americana de Madrid; en 2012, en Aguascalientes, México, ganó el Premio Víctor Sandoval, dentro del Encuentro de Poetas del Mundo Latino, por el aporte de su poesía a la lengua castellana; en 2014 el José Lezama Lima de Casa de las Américas, y en 2016 el Premio Generación del 27 en Málaga, España, por su libro *Los habitados*.

19:00h / Sala de Ceremonias del Palacio Consistorial
Plaza Ayuntamiento s/n

JUEVES 10 DE NOVIEMBRE

MICRO ABIERTO

Presentan: **Antonio Marín Albalate** y **Carlos S. Olmo Bau**

Intervención limitada previa inscripción: cultura.cartagena.es

Entrada libre hasta completar aforo

Los recitales colectivos bajo la fórmula de “micro libre” o “micro abierto” forman parte del panorama cultural de ciudades como la nuestra y han estado presentes, de una u otra manera, en anteriores programaciones de DESLINDE. Recuperando su ubicación habitual (cafeterías o bares con programación literaria o musical), esta edición abre de nuevo el micrófono para que las personas que lo deseen puedan mostrar en público su quehacer poético, mediante intervenciones de cinco minutos y la lectura de dos o tres poemas.

Por razones de limitación temporal la participación se hará previa inscripción en la página web de la Concejalía de Cultura: cultura.cartagena.es. Caso de superarse las quince plazas se generará una lista de espera.

20:30h / El Soldadito De Plomo. C/ Príncipe De Vergara, 1



VIERNES 11 DE NOVIEMBRE

Ceremonia de la LECTURA PÚBLICA DEL FALLO DEL XXXVI PREMIO INTERNACIONAL DE POESÍA ANTONIO OLIVER BELMÁS y presentación de algunos de los poemas del galardonado

Intervienen: **David Martínez Noguera**, concejal del Área de Cultura, **Carlos Piñana**, concejal de Cultura y los miembros del jurado

Organiza: Universidad Popular. Ayuntamiento de Cartagena

12:30h / Palacio Consistorial Plaza Ayuntamiento, 1





VIERNES 11 DE NOVIEMBRE

RECITAL POÉTICO DE PALOMA CHEN PRESENTACIÓN DEL LIBRO *INVOCACIÓN A LAS MAYORÍAS SILENCIOSAS*

Letraversal, 2022

Presenta: **Vega Cerezo**, poeta

Colabora: Concejalía de Igualdad. Ayuntamiento de Cartagena

Paloma Chen. Nacida en Alicante de padres chinos inmigrantes y criada en Utiel (Valencia). Chen estudió periodismo en la Universidad de Valencia. Fundadora de una plataforma enfocada a la difusión del interculturalismo con actividades en las que colaboran descendientes de chinos junto a participantes españoles y latinoamericanos.

Escritora, poeta, periodista e investigadora. Autora del proyecto documental *Crecer en 'un chino'* obra sobre la identidad intercultural y la existencia híbrida. Ha ganado el Premio Nacional de Poesía Viva L de Lírica 2020. Ha publicado el poemario *Invocación a las Mayorías Silenciosas* (Letraversal, 2022). Como periodista ha trabajado para la Agencia EFE y los departamentos de comunicación de diversas instituciones como Cruz Roja Española. Ha trabajado en periódicos como *Verne-El País* o *El Salto* (diario), entre otros.

19:00h / Mr. Witt. C / Tolosa Latour, 4



SÁBADO 12 DE NOVIEMBRE

POETAS A LA CÁRCEL

RECITAL Y MICROTALLER DE POESÍA

Poeta invitado: **Andrés M.ª García**

Conduce: **Ángeles Carnacea**. Delegada de Solidarios Para el Desarrollo en la Región de Murcia

Organiza: Solidarios para el Desarrollo

Andrés María García Cuevas nace en Murcia, en 1999. Estudia quinto curso del doble grado de Periodismo y Comunicación Audiovisual en la Universidad Rey Juan Carlos de Madrid. Hasta ahora ha publicado el cuaderno *Más allá del principio* (Heracles y nosotros, 2020) y el libro *Las ciudades* (Rialp, 2022), accésit del premio Adonáis. También ha colaborado en revistas de creación literaria como *Maremagnum*, *Turia*, *Anáfora*, *Estación Poesía* o *Piedra del Molino*.

Acto cerrado

11:00h / Aula de Cultura Solidarios del Centro Penitenciario Murcia II.
Campos del Río



SÁBADO 12 DE NOVIEMBRE

HOMENAJE A JOSÉ MARÍA ÁLVAREZ

CAFÉ CON VERSOS

Poetas asistentes: **Vanesa Escolano, Samuel Jara, Ricardo Serrano, Aída Isabel Arce, Elena Trinidad Gómez, Jesús Pacheco Pérez, Desire Beltrán, Jesús Sanmartín, Noelia Flores Tomás, Ariadna Mataix, José Ángel Baños, Nayara Alonso Mateo, Alicia Segovia Regadera.**

Acto cerrado

10:30h / Museo Regional de Arte Moderno (Muram). Plaza Merced, 15

ARDENTÍSIMO ÁLVAREZ

Conduce: **Daniel J. Rodríguez**, poeta

Ardentísima nació como fruto del Homenaje Internacional a Ezra Pound que tuvo lugar en Venezia 1985, organizado por el poeta José María Álvarez. De lo allí tratado, surgió el Encuentro Internacional de Escritores de Murcia, en 1986, y de éste, lo que sería la primera Ardentísima: Cartagena, frontera de culturas, durante el Invierno de 1987/88.

Ya como encuentro únicamente de poetas, en 1991 tuvo lugar en Murcia la Fiesta de la poesía (Ardentísima II).

Las siguientes han sido:

En 1996, Ardentísima III, en Murcia.

En 1997, Ardentísima IV, en Buenos Aires.

En 1998, Ardentísima V, en Murcia.

En 1999, Ardentísima VI, (Homenaje a Borges), en Buenos Aires.

En 2000, Ardentísima VII, en Murcia.

Encuentro en Budapest.

En 2001, Ardentísima VIII, en Murcia.

Encuentro en Berlín.

Encuentro en Israel.

En 2002/2004, Ardentísima IX, X y XI, en Murcia.

Encuentro en El Cairo y Alejandría.

Encuentro en París.

En 2005, Encuentro en Moscú y San Petersburgo.

En 2006, Ardentísima XII en Puerto Rico.

A lo largo de sus convocatorias se han rendido homenajes a: Salvador Espriu, Jaime Gil de Biedma, Borges, Homero, Giuseppe Tomasi de Lampedusa; se han hecho presentaciones de libros de muchos países, revistas como "Atlántica", así como las colecciones "Ibn Al-Arabi" y otras.

Daniel J. Rodríguez (Cieza, Murcia, 1992) es periodista graduado por la Universidad de Murcia con un trabajo final dedicado a definir el 'género' de entrevista narrativa. Periodista freelance especializado en cultura y literatura, trabaja para medios literarios como la revista digital Zenda. Ha codirigido la revista de poesía La Galla Ciencia, donde también ha publicado entrevistas a poetas. Ha sido redactor del área de cultura del diario regional La Opinión de Murcia.

18:00h / Sala Isaac Peral. Antiguo CIM, UPCT. C/ Real, 3

RECITAL POÉTICO DE JOSÉ MARÍA ÁLVAREZ

Conduce: **Noelia Illán**, poeta

José María Álvarez (Cartagena, 1942) es Licenciado en Filosofía y Letras, especialidad de Geografía e Historia (Universidades de Madrid y Murcia), y realizó estudios de Filosofía Pura y asistió a cursos de Raymond Aron (La Sorbona y el Collège de France). Su vida ha estado consagrada sobre todo a la literatura y a los viajes.

Ha dado lecturas y conferencias en universidades de San Petersburgo, Kyoto, Moscú, Caracas, Buenos Aires, Berlín, Tokyo, EE.UU., El Cairo, Túnez, Oxford, Cambridge, Guatemala, Irlanda, etc. Recibió el Doctorado Honoris Causa por Dowling (New York), fue nombrado Profesor Visitante por la Francisco Marroquín de Guatemala, es miembro de la Academia Mallarmé de París, de la Academia Mundial de la Poesía fundada en Verona, Beca Juan March de Creación Literaria, Premio Loewe, Premio Internacional de Poesía Barcarola, premio La Sonrisa Vertical (del que también había sido finalista) etc. Es traductor de Konstantino Kavafis, Robert Louis Stevenson, T.S. Eliot, Gaspara Stampa, François Villon, William Shakespeare, Friedrich Hölderlin y Vladimir Maiakovski, entre otros.

Sus actuaciones literarias comienzan en 1957, y es en ese momento cuando comienza a publicar sus primeros poemas en *Alma y poesía* y *Psyche*. En 1959 aparece ya su poesía publicada en una revista de ámbito nacional, *Cuadernos de arte y pensamiento*, y en 1961 fuera de España, siendo portada en *Les lettres françaises*. A partir de aquí comienza una vasta obra tanto en prosa como en verso que marca la historia de la Literatura española.

Destaca su labor como Presidente del Homenaje Mundial a Ezra Pound (Venecia, 1985), así como del Encuentro Internacional de Escritores celebrado en Murcia en 1986. Fue organizador y dirigió el curso *Cartagena frontera de culturas* en 1987-88, y es el creador y director de *Ardentísima: encuentro internacional de poesía* (ver página anterior).

Forma parte de la Antología *Nueve novísimos* (1970), que se considera el punto de ruptura y el nacimiento de la nueva poesía española, así como en otras antologías fuera de España y manuales de literatura. Su obra poética ha sido antologada varias veces tanto en España como en otras naciones y traducido a numerosos idiomas. Por otro lado, algunos de sus libros en prosa, como *La caza del zorro* y *La esclava instruida*, han tenido ediciones en Portugal, Bulgaria, Alemania y EE.UU.

Ha publicado sus memorias: *Los decorados del olvido* (Renacimiento, 2018) y sus diarios de 1992 a 2015: *La sombra de la memoria* (Balduque, 2019). Su obra poética se ha ido conformando a lo largo de los años en un libro, museo de cera, reeditado desde 1974 y que ahora encuentra su versión de-

finitiva en esta 9ª edición que se presenta en este Deslinde.

Noelia Illán Conesa (Cartagena, 1983) es Licenciada en Filología Clásica. Ha publicado los libros de poesía *Calamidad y Desperfectos*, *Verbos por dentelladas* y *Volver a brindar con extraños*. Ha participado en festivales de poesía y colaborado con prensa y revistas literarias, además de codirigir la revista de poesía *La Galla Ciencia* desde su fundación. Sobre la obra de José María Álvarez, ha publicado las antologías *El oro de los tigres* (Balduque, 2015) y *La mirada de la Esfinge* (Olé Libros, 2020).

20:00h / Sala Isaac Peral. Antiguo CIM, UPCT. C/ Real, 3



CARMEN CONDE EN RADIO NACIONAL DE ESPAÑA LECTURAS RADIOFÓNICAS DEL 4 AL 11 DE NOVIEMBRE

Con motivo de la publicación de *Levanto mi voz. Radiofonías (1967-1972)* de Carmen Conde, aparecido en la colección Cuadernos de Obra Fundamental de la Fundación Banco Santander, bajo la edición de **Fran Garcerá**, van a llevarse a cabo una serie de lecturas de los textos radiofónicos de esta autora en la emisión territorial de Radio Nacional de España en la Región de Murcia, por poetas de la región de diferentes generaciones.

Carmen Conde es una figura importante de nuestra historia reciente, ya

que fue la primera mujer en ganar el Premio Nacional de Poesía en 1967 y en ser elegida académica de número de la Real Academia Española en 1978. Su obra recorre todos los géneros, pero no ha sido hasta la actualidad cuando se ha comenzado a estudiar los textos que radió, fundamentalmente y a lo largo de toda su vida, en Radio Nacional de España, y que se conservan en su archivo, el Patronato Carmen Conde-Antonio Oliver del Ayuntamiento de Cartagena.

Poetas invitadas: **Aurora Saura, Desirée Beltrán, Dionisia García, María Teresa Cervantes, Marisa López Soria, Vega Cerezo**

Colabora: Radio Nacional de España

POESÍA AL CENTRO

Coordinan: **Fulgen Sánchez Lázaro** y **Carlos S. Olmo**

La poesía y Deslinde vuelven a los centros educativos de la comarca de Cartagena a través de una propuesta didáctica en torno a la obra y vida del poeta José Hierro, pensada para los Institutos de Enseñanza Secundaria y Bachillerato.

En cuatro de ellos - IES Isaac Peral, IES Jiménez de la Espada, IES Los Molinos e IES Carthago Spartaria - se desarrollarán actos alrededor de la obra "Cerca de Hierro" con la colaboración de las y los poetas de Cartagena que forman parte de dicha antología.





DESLINDE

Poesía. Cartagena

En la confección de este programa se ha respetado el principio de igualdad de género.

Entre los participantes, ningún género está representado por debajo del 40%.

Este programa está impreso en papel libre de cloro y respetuoso con el medio ambiente.

Organizan:



Ayuntamiento
Cartagena

www.cartagena.es

Concejalía de Cultura

UP UNIVERSIDAD
POPULAR

Colaboran:



Concejalía de Igualdad



Universidad
Politécnica
de Cartagena



rne



Mister Witt *Café*



IES JIMÉNEZ DE LA ESPADA